

**PERSPECTIVES ON TEACHING PORTUGUESE AT MAINSTREAM SCHOOLS:**

**SHAPING CURRICULA, INSTRUCTION, AND ASSESSMENT**

Florida International University

Modesto A. Maidique Campus

Graham Center, Room 150

11200 SW 8th St., Miami, FL, 33199

Saturday & Sunday, January 30-31, 2016

Portuguese teachers and specialists from bilingual schools present their curricula and discuss ways to collaborate. Teachers, professors and educators involved in bilingual education are invited to contribute to the discussion.

The conference features the following guest lecturers:

* **Jamie Leite** on Utah’s Office of Education Portuguese Dual Language Immersion Program;
* **Silvia Juhas** on the successful dual immersion program at Utah public schools, Portuguese curricula, resources, textbooks, and assessment;
* **Maria Cueto** on Miami Dade County Public Schools’ Foreign Language Program and their vision for the future;
* **Ivian Destro Boruchowski** on hands-on activities and collaboration among teachers.

Miami Dade Public Schools Master Plan Points available for Miami-Dade County Public Schools participants. Certificates of Participation granted to all participants.

Registration is free. To register please send an e-mail to [bcariell@fiu.edu](mailto:bcariell@fiu.edu)

­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**CONFERENCE** **PROGRAM**

**Saturday, January 30, 2016**

Opening Remarks and Welcome

٠Prof. Augusta Vono, FIU Department of Modern Languages

٠Liesl Picard, FIU Kimberly Green Latin American and Caribbean Center

٠Beatriz Cariello, FIU, Miami Dade County Public Schools and AOTP- American Organization of Teachers of Portuguese

٠Ivian Destro Boruchowski, AOTP-American Organization of Teachers of Portuguese

‬

٠Maria Cueto, Curriculum Support Specialist, Division of Bilingual Education and World Languages, Miami Dade County Public Schools

**10:30-12:00 pm** *Utah’s State Portuguese Curriculum*

٠Jamie Leite, Director, Dual Language Program, Office of Education, Utah

**12:00-1:00 pm** Lunch on your own

‬

٠Darlene Pugnali, Silvia Lima and Rosa Couto, International Charter School of Rhode Island

**2:30-2:45 pm** Break‬

**2:45-4:15 pm** *MDCPS’ Ada Merritt K-8 Center’s Dual Language Program Curriculum*

٠Lenita O’Rourke and Simone Garcia, Ada Merritt K-8 Center

**4:15-5:30 pm** *MDCPS’ Downtown Doral Charter Elementary School Dual Language Program Curriculum*

٠Adriane Silva, Downtown Doral Charter Elementary School

‬

**SUNDAY**‬ - **January 31, 2016**‬‬‬

٠Silvia Juhas, Author

**10:30-11:30 am** *Assessment*

٠Jamie Leite, Director, Dual Language Program, Office of Education, Utah

**11:30-12:30 pm** *Hands-On Activities and Collaboration*

٠Ivian Destro Boruchowski, AOTP

‬

**12:30-1:00 pm**  *Evaluation and Next Steps*

٠Ivian Destro Boruchowski, AOTP

**1:00 pm** Conclusion and Certificates‬

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Organized by:**

* Prof. Augusta Vono (FIU Portuguese Program)
* Prof. Beatriz Cariello (FIU Adjunct Faculty, FIU/MDCPS/Consulate General of Brazil South Florida K-12 Portuguese Consortium Curriculum Specialist, Miami-Dade County Public Schools Teacher, AOTP Board Member)
* Ivian Destro Boruchowski (FIU Ph.D. Student, Curriculum and Instruction, and Bilingual Education Researcher, AOTP Advisory Board Member).

***Presented by LACC with support from its U.S. Department of Education Title VI Grant. Co-sponsored by FIU Department of Modern Languages and the FIU Portuguese Program; Consulate General of Brazil in Miami; AOTP – American Organization of Teachers of Portuguese; Miami-Dade County Public Schools.***

**Speakers**

**Jamie Leite** is the Portuguese Dual Language Immersion Director for the Utah State Office of Education. She is responsible for developing curriculum, providing professional development, and overseeing six Portuguese immersion programs across the state. She works as Program Director for the Utah Portuguese STARTALK grant, which offers training for 28 teachers and summer camps for 400 students. As a member of the Utah immersion team she helps with the administration of Utah’s immersion model at the school, district, and state levels. Jamie also acts as the Dual Language Immersion Coordinator for Provo School District in Provo, Utah. In 2013, she began teaching the course *Foundations of Dual Language Immersion* at Utah Valley University. She holds a bachelor’s degree from Brigham Young University, a master’s degree from Utah Valley University, and is currently obtaining a doctoral degree in Educational Leadership and Policy from the University of Utah. Her master’s thesis was a history of Utah immersion titled, *Mainstreaming Dual Language Immersion: The Utah Model for Replicable and Sustainable Language Education*. In 2015, Jamie Leite and Raquel Cook published the chapter “Utah: Making Immersion Mainstream” in the book *Building Bilingual Education Systems: Forces, Mechanisms and Counterweights*, edited by Peeter Mehisto, and printed by the Cambridge University Press. Prior to joining the Utah immersion team, Jamie was a classroom teacher for six years. She is the parent of two Portuguese immersion students.

**Silvia Juhas** is an expert in Portuguese pedagogy and literacy. She works as the Portuguese Dual Language Immersion Coordinator in Utah developing curricula for all content areas and serving as instructional coach for Portuguese teachers around the state. Silvia is the author of *Linguagens*, the Portuguese literacy program which was originally designed for native Brazilians and later adapted for immersion students. The program operates from first through fifth grades in Utah’s six Portuguese schools, as well as in many public and private schools in Brazil. Silvia graduated as a speech therapist and has a post-graduate degree in Education with a specialization in the Portuguese language. Before coming to the United States she worked for 23 years as an educator, curriculum developer, and administratorwhere she helped build the successful *Fundação Bradesco* program that serves low-income Brazilian students by offering them a free private school education. In 2015, Silvia published a chapter in *A compreensão leitora nos anos iniciais.*

**María del Rosario Cueto** graduated from the University of Havana School of Foreign Languages with a degree in English Language and Literature/Linguistics. In 1983 Professor Cueto co-authored the English-language textbook (*Lengua Inglesa I y II*), which became standard teaching material at the Havana University Foreign Languages School. Throughout her teaching years in Cuba, she took and helped organize various post-graduate courses on Linguistics, Methodology, Phonetics and Innovative Language Teaching Methods, and participated in numerous academic activities and exchanges. In 1995 she moved to the United States with her family, first teaching at Florida National University and Miami-Dade College as an English professor, and then as an ESOL teacher and department chair with the Miami-Dade County Public School System. In 2010, Mrs. Cueto received the *Excellence in Teaching State Award* for academic achievements with MDCPS. In 2011 she was assigned to the MDCPS Bilingual and World Languages Department as an ESOL Specialist. In 2013 she was given a new assignment as Curriculum Support Specialist for Secondary World Languages in the Division of Bilingual Education and World Languages, a position she currently holds. Mrs. Cueto holds a master’s degree in English Language and Literature and is Chair of the Board of Governors of Florida National University.